

# PAUL VAN ELS

## List of Publications

Leiden University  
China Studies Program  
p.van.els@hum.leidenuniv.nl  
www.paulvanel.nl

### Books

#### *Monographs*

- van Els, Paul. *The Wenzi: Creativity and Intertextuality in Early Chinese Philosophy*. Studies in the History of Chinese Texts, Volume: 9. Leiden: Brill, 2018.

#### *Edited Books*

- van Els, Paul, and Sarah A. Queen. *Between History and Philosophy: Anecdotes in Early China*. Albany, NY: State University of New York Press, 2017.

#### *Course Books*

- van Els, Paul. *Van orakelbot tot weblog, Lesboek Klassiek Chinees, deel 1* (From Oracle Bones to Blogs: Course Book of Classical Chinese, Volume 1). Leiden: Leiden University Press, 2011, 2015 (revised edition).
- van Els, Paul. *Van orakelbot tot weblog, Lesboek Klassiek Chinees, deel 2* (From Oracle Bones to Blogs: Course Book of Classical Chinese, Volume 2). Leiden: Leiden University Press, 2011, 2019 (revised edition).

#### *Popularizing Books*

- Defoort, Carine, and Paul van Els. *Confucius spreekt: De Chinese meester zet ons aan het denken* (Confucius Speaks: The Chinese Master Makes Us Think). Kalmthout: Pelckmans, 2021.

### Edited Journals

- van Els, Paul, Romain Graziani, Yuri Pines, and Elisa Sabbatini. *Extrême-Orient Extrême-Occident* 34 (2012). Theme: "Political Rhetoric in Early China." <https://doi.org/10.4000/extremeorient.241>
- De Meyer, Jan, and Paul van Els. *Het trage vuur* 40 (2007). Theme: "Filosofie" (Philosophy). ISBN: 978-90-75910-40-7.

- van Els, Paul. *Contemporary Chinese Thought* 34, no. 1 (2002). Theme: “The Many Faces of Huang-Lao.” <https://www.tandfonline.com/toc/mcsp20/34/1>

## Journal Articles

### *Articles in Academic Journals*

- van Els, Paul. “Moral Beauty and the Beast: Ethical Dilemmas in the *Mencius*.” *Journal of Confucian Philosophy and Culture* 35 (February 2021): 13–45. <https://doi.org/10.22916/jcpc.2021..35.13>.
- van Els, Paul. “De heer en het beest: De eerbare mens volgens Mencius” (The Gentleman and the Beast: The Honorable Man According to Mencius). *Tijdschrift voor Filosofie* 82 (2020): 241–64. <https://doi.org/10.2143/TVF.82.2.3287739>
- van Els, Paul, and Frank Witkam. “Schoolyard Soldiers: The Art of Adapting the *Art of War*.” *Journal of Chinese Military History* 8, no. 2 (October 2019): 191–224. <https://doi.org/10.1163/22127453-12341346>
- van Els, Paul, and Elisa Sabattini. “Political Rhetoric in Early China.” *Extrême-Orient Extrême-Occident* 34 (2012): 5–14. <https://doi.org/10.4000/extremeorient.247>
- van Els, Paul. “Tilting Vessels and Collapsing Walls: On the Rhetorical Function of Anecdotes in Early Chinese Texts.” *Extrême-Orient Extrême-Occident* 34 (2012): 141–66. <https://doi.org/10.4000/extremeorient.259>
- van Els, Paul. “Dingzhou: The Story of an Unfortunate Tomb.” *Asiatische Studien / Études asiatiques* 63 (2009): 909–941. <https://doi.org/10.5167/uzh-31868>
- van Els, Paul. “Persuasion through Definition: Argumentative Features of the Ancient *Wenzi*.” *Oriens Extremus* 45 (2005–2006): 211–34.

### *Articles in Popularizing Journals*

- van Els, Paul. “#MeToo avant la lettre.” *Filosofie-Tijdschrift* 28, no. 3 (May 2018): 35–39.
- van Els, Paul. “Verbazingwekkend veldwerk” (Amazing Fieldwork). *Krant met Karakter*, no. 2 (December 2016): 21–24.
- van Els, Paul. “Beijing toen en nu” (Beijing Then and Now). *Krant met Karakter* (November 2007): 9–10.
- van Els, Paul. “Jezus in multiculti China: onbekende christelijke beschavingen” (Jesus in a Multicultural China: Unknown Christian Civilizations). *China Nu* 27, no. 3 (2002): 14–17.
- van Els, Paul. “De kleine vos met de natte staart: tweemaal het *Boek der Veranderingen*” (The Little Fox With the Wet Tail: *The Book of Changes* Twice). *China Nu* 26, no. 1 (2001): 23–25.
- Chirkova, Katia, and Paul van Els. “Droom van een monnik: De memoires van een oude boeddhist” (A Monk’s Dream: The Memoirs of an Old Buddhist). *China Nu* 25, no. 4 (2000): 20–22.

- van Els, Paul. “Chinees Latijn: De klassieke schrijftaal van China” (Chinese Latin: The Classical Written Language of China). *China Nu* 24, no. 1 (1999): 7–9.

## Book Chapters

### *Chapters in Academic Books*

- van Els, Paul. “Confucius’s Sayings Entombed: On Two Han Dynasty Bamboo *Lunyu* Manuscripts.” In *Confucius and the Analects Revisited: New Perspectives on Composition, Dating, and Authorship*, edited by Michael Hunter and Martin Kern, 152–86. Leiden: Brill, 2018. [https://doi.org/10.1163/9789004382947\\_008](https://doi.org/10.1163/9789004382947_008)
- van Els, Paul. “Old Stories No Longer Told: The End of the Anecdotes Tradition of Early China.” In *Between History and Philosophy: Anecdotes in Early China*, edited by Paul van Els and Sarah A. Queen, 331–56. Albany, NY: State University of New York Press, 2017.
- van Els, Paul, and Sarah A. Queen. “Anecdotes in Early China.” In *Between History and Philosophy: Anecdotes in Early China*, edited by Paul van Els and Sarah A. Queen, 1–37. Albany, NY: State University of New York Press, 2017.
- van Els, Paul. “The Philosophy of the Proto-*Wenzi*” In *Dao Companion to Daoist Philosophy*, edited by Xiaogan Liu, 325–40. New York: Springer, 2015. [https://doi.org/10.1007/978-90-481-2927-0\\_14](https://doi.org/10.1007/978-90-481-2927-0_14)
- van Els, Paul. “How to End Wars with Words: Three Argumentative Strategies by Mozi and his Followers” In *The Mozi as an Evolving Text: Different Voices in Early Chinese Thought*, edited by Carine Defoort and Nicolas Standaert, 69–94. Leiden: Brill, 2013. [https://doi.org/10.1163/9789004246201\\_004](https://doi.org/10.1163/9789004246201_004)
- van Els, Paul. “Righteous, Furious, or Arrogant? On Classifications of Warfare in Early Chinese Texts.” In *Debating War in Chinese History*, edited by Peter Lorge, 13–40. Leiden: Brill, 2013. [https://doi.org/10.1163/9789004244795\\_003](https://doi.org/10.1163/9789004244795_003)
- van Els, Paul (葉波). “Shiyi yi youshuo: guben *Wenzi* de lunshuo tedian 釋義以游說：古本《文子》的論說特點” (Persuasion through Definition: Argumentative Features of the Ancient *Wenzi*). Translated by Kong Rui 孔銳. In *Sixiang yu wenhua 思想與文化 (Thought and Culture)*, Vol. 9 “Fenxi zhexue yu zhongxi zhi xue 分析哲學與中西之學 (Analytic Philosophy and East-West Learning),” edited by Yang Guorong 楊國榮, 181–203. Shanghai 上海: Huadong shifan daxue chubanshe 華東師範大學出版社, 2009.

### *Chapters in Popularizing Books*

- van Els, Paul. “Drie pleidooien tegen oorlog” (Three Pleas Against War). In *Tien stellingen tegen Confucius: Het pleidooi van de Chinese wijsgeer Mozi*, edited by Carine Defoort and Nicolas Standaert, 106–133. Kapellen: Uitgeverij Pelckmans, 2009.
- van Els, Paul. “Aansporing tot leren” (Exhortation to Learning). In *Hemel en Aarde verenigen zich door rituelen: een bloemlezing uit het werk van de Chinese wijsgeer*

*Xunzi*, edited by Carine Defoort and Nicolas Standaert, 36–52. Kapellen: Uitgeverij Pelckmans, 2003.

- Sato, Masayuki, and Paul van Els. “Xunzi: de persoon en zijn werk” (Xunzi: The Person and His Work). In *Hemel en Aarde verenigen zich door rituelen: een bloemlezing uit het werk van de Chinese wijsgeer Xunzi*, edited by Carine Defoort and Nicolas Standaert, 15–22. Kapellen: Uitgeverij Pelckmans, 2003.

## Book Reviews

### Reviews in Academic Journals

- van Els, Paul. Review of *Sun Tzu: The Art of War*, by Michael Nylan. *Journal of Chinese Studies* 74 (January 2022): 286–92. [https://doi.org/10.29708/JCS.CUHK.202201\\_\(74\).0017](https://doi.org/10.29708/JCS.CUHK.202201_(74).0017).
- van Els, Paul. Review of *Wenzi zhuzuo niandai xinzheng* 《文子》著作年代新證 (New Evidence for the Date of the *Wenzi*), by Ho Che Wah 何志華. *China Review International* 12, no. 1 (2005): 121–23. <https://doi.org/10.1353/cri.2005.0126>
- van Els, Paul. “Differentiation and Integration in Daoism.” Review of *Daoist Identity. History, Lineage, and Ritual*, by Livia Kohn and Harold D. Roth. *IIAS Newsletter* 30 (March 2003): 37.
- van Els, Paul. Review of *Wenzi xinlun* 《文子》新論 (New Perspectives on the *Wenzi*), *Wenzi ziliao tansuo* 《文子》資料探索 (Exploration of the *Wenzi* Materials), and *Huainanzi yu Wenzi kaobian* 《淮南子》與《文子》考辨 (Examination of the *Huainanzi* and the *Wenzi*), by Ding Yuanzhi 丁原植. *China Review International* 9, no. 1 (2002): 91–97. <https://doi.org/10.1353/cri.2003.0012>
- van Els, Paul. Review of *Le Wen zi à la lumière de l’histoire et de l’archéologie* (The *Wenzi* in the Light of History and Archaeology), by Charles Le Blanc. *China Review International* 8, no. 2 (2001): 426–30. <https://doi.org/10.1353/cri.2001.0076>

### Reviews in Popularizing Journals

- van Els, Paul. “De Meester spreekt nu eindelijk Nederlands” (De Meester Finally Speaks Dutch). Review of *Confucius: de Gesprekken*, by Kristofer Schipper. *Filter* 22, no. 1 (2015): 55–56.
- van Els, Paul. “Aanvaard het lot” (Accept Fate). Review of *De geschriften van Liezi: de taoïstische kunst van het relativeren*, by Jan De Meyer. *China Nu* 34, no. 1 (2009): 46–47.
- van Els, Paul. “Aansporing tot zelfonderzoek” (Exhortation to Self-Examination). Review of *De Chinese fascinatie voor de geest*, by Dianne Sommers. *China Nu* 33, no. 4 (2008): 46–47.
- van Els, Paul. “Wereldverbeteraar in een eetcultuur” (Humanitarian in a Food Culture). Review of *Mencius: Inleiding, vertaling en commentaar*, by Karel van der Leeuw. *China Nu* 33, no. 3 (2008): 46–47.

- van Els, Paul. “Leibniz: China’s vriend in Europa” (Leibniz: China’s Friend in Europe) Review of *Leibniz: Over de Natuurlijke Theologie van de Chinezen*, by Karel van der Leeuw. *China Nu* 31, no. 2 (2006): 46–47.
- van Els, Paul. “Een niet-bestaande leer” (A Non-Existent Doctrine). Review of *Confucianisme*, by Burchard J. Mansvelt Beck. *China Nu* 31, no. 1 (2006): 46–47.
- van Els, Paul. “Eerste hulp bij conflicten” (First Aid in Case of Conflicts). Review of *Sun Tzu: Winnen zonder strijd*, by The Denma Translation Group. *China Nu* 29, no. 3 (2004): 35.
- van Els, Paul. “Vier muren en een dak vormen geen huis” (Four Walls and a Roof Do Not Form a House). Review of *25 eeuwen oosterse filosofie*, edited by Jan Bor and Karel van der Leeuw. *China Nu* 28, no. 4 (2003): 34–35.
- van Els, Paul. “Oorlogvoeren in de nieuwe economie” (Waging War in the New Economy). Review of *Sun-Tzu: De kunst van het oorlogvoeren*, by Roger T. Ames. *China Nu* 25 no. 4 (2000): 34.
- van Els, Paul. Review of *Stones of the Wall*, by Dai Houying. *Krant met Karakter* 16, no. 4 (1995): 38–39.

## Reference Work Entries

- van Els, Paul, and Matthew Hamm. “Wenzi 文子.” In *Database of Religious History*. University of British Columbia. Published June 17, 2021. <https://doi.org/10.14288/1.0401435>.
- van Els, Paul. “Chinese filosofie” (Chinese Philosophy). In: *Woordenboek filosofie*, edited by Harry Willemsen and Peter de Wind, 90–91. Antwerpen & Apeldoorn: Garant, 2015.
- van Els, Paul. “Yin en Yang” (Yin and Yang). In: *Woordenboek filosofie*, edited by Harry Willemsen and Peter de Wind, 617. Antwerpen & Apeldoorn: Garant, 2015.
- van Els, Paul. “The *Wenzi* (*Wen Tzu*) Treatise.” In: *Encyclopedia of Chinese Philosophy*, edited by Antonio S. Cua, 781–83. New York: Routledge, 2003.

## Translations

- van Els, Paul. “Memorandum tegen de verwelkoming van het boeddhabotje” (Memorandum Against the Welcoming of the Buddha Bone). Dutch translation of “Lun Fo gu biao 論佛骨表,” by Han Yu 韓愈. *Het Trage Vuur* 40 (December 2007): 70–73.
- van Els, Paul. “De leraar” (The Teacher). Dutch translation of “Shi shuo 師說,” by Han Yu 韓愈. *Het Trage Vuur* 40 (December 2007): 67–69.
- van Els, Paul. “Echo’s van de Weg” (Echoes of the Dao). Dutch translation of *Huainanzi* 淮南子 chapter 12. *Het Trage Vuur* 40 (December 2007): 29–35.
- van Els, Paul. “Tegen aanvalsoorlogen” (Against Offensive Warfare). Dutch translation of *Mozi* 墨子 chapters 17, 18, and 19. *Het Trage Vuur* 40 (December 2007): 8–19.

- van Els, Paul. “De legende van de ‘Zonnebrigade’” (The Legend of the “Solar Brigade”). Dutch translation of “Taiyang zongdui chuanshuo 太陽縱隊傳說,” by Zhang Langlang 張朗朗. *De Tweede Ronde* 27, no. 1 (2006): 120–29.
- Chirkova, Katia, and Paul van Els. “Vossenverhalen” (Fox Stories). Dutch translation of stories in the “Foxes” (*hu* 狐) section of the *Taiping guangji* 太平廣記 (Extensive Records of the Taiping Era). *Het Trage Vuur* 14 (September 2001): 35–39.
- van Els, Paul. “Brood en zout” (Bread and Salt). Dutch translation of “Mianbao yu yan 麵包與鹽,” by Liu Fu 劉復. *Het Trage Vuur* 12 (December 2000): 66–67.
- van Els, Paul. “Volksdeuntje” (Folk Song). Dutch translation of “Minge 民歌,” by Wu Mingshi 無名氏. *Het Trage Vuur* 12 (December 2000): 53.
- van Els, Paul. “Misdaden oplossen” (Solving Crimes). Dutch translation of anecdotes from *Zheyu guijian* 折獄龜鑒 (Magic Mirror for Solving Cases), by Zheng Ke 鄭克. *Het Trage Vuur* 11 (September 2000): 28–36.
- van Els, Paul. “Raadsels” (Riddles). Dutch translation of “Miyu 謎語,” by Ge Fei 格非. *Het Trage Vuur* 9 (December 1999): 27–33.

## Interviews

The following publications draw on interviews with me by their respective authors.

- Vandaele, John. “Het machtige China trekt onze jeugd blijkbaar niet aan” (The Mighty China Apparently Does Not Appeal to Our Youth). *Mondiaal Nieuws* (April 29, 2021). <https://www.mo.be/nieuws/het-machtige-china-trekt-onze-jeugd-blijkbaar-niet-aan>
- van Cappelle, Daphne, and Evy Jacobs. “Interview met Paul van Els” (Interview with Paul van Els). *Krant met Karakter* (August 2020): 3–6.
- Verwijst, Leeuwelijn. “De Verboden Stad” (The Forbidden City). *HIT Profit Magazine* 23 (Spring 2019): 46–49.
- Koekkoek, René. “We zijn van ver gekomen” (We Have Come From Far). *De Groene Amsterdammer* (June 16, 2017): 24–27.
- Mulder, Frank. “Hoe denken de Chinezen?” (What Do the Chinese Think?). *Filosofie Magazine*, no. 1 (2012): 20–26.
- Bors, Geert. “De Chinese Muur” (The Great Wall of China). *Zin*, no. 1 (2008): 34, 40.
- Ernsting, Michelle. “The Art of War.” *Radio Netherlands* (2005).
- Horstman, Nicole. “Heb jij al gegeten?” (Have You Already Eaten?). *¿C? 9*, no. 3 (2003): 20–22.

## Other Publications

- van Els, Paul. “In Memoriam: Burchard J. Mansvelt Beck (May 20, 1947 – October 31, 2020).” Leiden University. Published: November 26, 2020. <https://www.universiteitleiden.nl/nieuws/2020/11/in-memoriam-burchard-j.-mansvelt-beck> (Dutch version)

<https://www.universiteitleiden.nl/en/news/2020/11/in-memori-am-burchard-j-mansvelt-beck> (English version)

- van Els, Paul. "Het onderzoek van ..." (The Research of ...) *Forum der letteren: Nieuwsbrief faculteit der Letteren* (May 2006).